

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**  
**Федеральное государственное бюджетное образовательное**  
**учреждение высшего образования "Пермский**  
**государственный национальный исследовательский**  
**университет"**

**Кафедра лингводидактики**

Авторы-составители: **Мишланова Светлана Леонидовна**  
**Алексеева Лариса Михайловна**

Рабочая программа дисциплины  
**ТЕОРИЯ ТЕКСТА**  
Код УМК 58810

Утверждено  
Протокол №8  
от «08» апреля 2020 г.

Пермь, 2020

## **1. Наименование дисциплины**

Теория текста

## **2. Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина входит в вариативную часть Блока « Б.1 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление: **45.03.02** Лингвистика

направленность Перевод и переводоведение (английский язык)

### 3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате освоения дисциплины **Теория текста** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

**45.03.02** Лингвистика (направленность : Перевод и переводоведение (английский язык))

**ПК.24** способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту

**ПК.25** владеть основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой

**ПК.26** владеть стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования

**ПК.27** способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования

#### 4. Объем и содержание дисциплины

<b>Направления подготовки</b>	45.03.02 Лингвистика (направленность: Перевод и переводоведение (английский язык))
<b>форма обучения</b>	очно-заочная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	10
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	3
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	108
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	16
<b>Проведение лекционных занятий</b>	6
<b>Проведение практических занятий, семинаров</b>	10
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	92
<b>Формы текущего контроля</b>	Письменное контрольное мероприятие (3)
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Зачет (10 триместр)

## **5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины**

### **Теория текста**

Дисциплина "Теория текста" направлена на формирование знания, умений и навыков, связанных с теоретическими и методологическими основами теории текста, а также на формирование соответствующих компетенций. Содержание дисциплины охватывает круг проблем, связанных с формированием и развитием компетенций, обеспечивающих реализацию научных, образовательных и медиа-проектов, а также проведение собственного научного исследования. В ходе освоения данной дисциплины обучающиеся знакомятся с содержанием главными понятиями в области текстовой деятельности.

### **Раздел 1. Теория текста как наука**

Теория текста как наука. Объект, предмет и задачи данной науки. Основные проблемы теории текста. История зарождения теории текста. Связь теории текста с другими науками. Текст и дискурс. Текст и произведение.

#### **Тема 1. Теория текста и лингвистика**

Теория текста как наука. Объект, предмет и задачи данной науки. Основные проблемы теории текста. История зарождения теории текста. Связь теории текста с другими науками. Текст и дискурс. Текст и произведение.

#### **Тема 2. Направления теории текста**

Основные направления теории текста. Коммуникативно-функциональное, психолингвистическое, деривационное, когнитивное. Значение теории текста как науки.

### **Раздел 2. Основные категории теории текста**

#### **Тема 3. Текст как системная единица. Порождение и восприятие текста**

Понятие текста как основной категории теории текста. Сложность, многоаспектность и противоречивость текста. Текст как системная единица. Текст и предложение. Текст и дискурс. Механизмы текстообразования. Порождение и восприятие текста.

#### **Тема 4. Свойства и категории текста**

Свойства текста: связность, цельность. Понятие структурной связности текста. Левосторонние и правосторонние семантико-синтаксические средства связи. Нарушение связности текста. Понятие цельности текста. Ключевые слова. Виды повторной номинации. Основные функции повторной номинации в разных текстах: текстообразующая, информационно-описательная, ситуативная, экспрессивно-оценочная, стилистически-дифференцирующая, редицирующая. Текстообразующие средства повторной номинации. Повторная номинация на уровне лексическом, стилистическом, морфологическом, синтаксическом. Нарушение цельности текста. Семантические и коммуникативные категории текста: интратекстуальность, интертекстуальность, психологичность, коммуникативность, когнитивность.

#### **Тема 5. Виды информации и функционально-смысловые типы речи**

Понятие концепта как одной из основных категорий теории текста. Информационная и семантическая структура текста. Информация фактуальная, концептуальная, методическая, эмотивная. Типы речи (изложения): описание, повествование, рассуждение. Смешанные типы изложения. Интерпретация и понимание текста. Характеристика процесса смыслообразования.

### **Раздел 3. Типология текста**

### **Тема 6. Проблема типологии текста**

Проблема типологии текстов. Мягкие и жесткие тексты. Семиотическая типология текстов. Базовые, производные тексты. Первичные, вторичные тексты. Функциональная типология текстов. Типологические признаки художественного, научного, публицистического, делового, разговорного текстов.

### **Тема 7. Вторичный текст и его разновидности**

Понятие вторичности/производности текста. Вторичные тексты как результат компрессии текста (реферат, аннотация, набор ключевых слов). Вторичные тексты как результат развертывания текста (комментарий, цитирование, перевод). Вторичный текст как литературный феномен (пародия, аллюзия, роман в романе).

### **Тема 8. Компьютерные технологии моделирования и анализа текста**

Компьютерная лингвистика, прикладная лингвистика, лингводидактика и информационно-коммуникационные технологии. Программное обеспечение моделирования текстопорождения. Корпусная лингвистика, принципы составления конкордансов и корпусного анализа. Компьютерная лингводидактика.

## **6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторские занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что контактная работа с преподавателем эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем во время проведения мероприятий текущего контроля и учитываются при промежуточной аттестации.

Обучающимся с ОВЗ и инвалидов предоставляется возможность выбора форм проведения мероприятий текущего контроля, альтернативных формам, предусмотренным рабочей программой дисциплины. Предусматривается возможность увеличения в пределах 1 академического часа времени, отводимого на выполнение контрольных мероприятий.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации.

При проведении текущего контроля применяются оценочные средства, обеспечивающие передачу информации, от обучающегося к преподавателю, с учетом психофизиологических особенностей здоровья обучающихся.

## **7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение из перечня информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

## 8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

### Основная:

1. Афанасьев, В. В. Методология и методы научного исследования : учебное пособие для вузов / В. В. Афанасьев, О. В. Грибкова, Л. И. Уколова. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 154 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-02890-4. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. <https://urait.ru/bcode/453479>
2. Морозкина Т. В. Лингвистический анализ и интерпретация художественного текста: Учебное пособие/Морозкина Т. В..-Ульяновск: Ульяновский государственный педагогический университет имени И.Н. Ульянова, 2015, ISBN 978-5-86045-804-8.-95. <http://www.iprbookshop.ru/59163.html>
3. Ворошкевич, Д. В. Пособие по лингвокультурологическому анализу текста : учебное пособие / Д. В. Ворошкевич, Д. П. Казанникова. — Москва : Московский педагогический государственный университет, 2016. — 40 с. — ISBN 978-5-4263-0303-4. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/70013.html>

### Дополнительная:

1. Пустынникова, Е. В. Методология научного исследования : учебное пособие / Е. В. Пустынникова. — Саратов : Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 126 с. — ISBN 978-5-4486-0185-9. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/71569.html>
2. Стратегии общей и частной теории текста. Часть 2 : монография / И. Ю. Моисеева, Л. В. Путилина, О. А. Агаркова [и др.] ; под редакцией О. А. Агаркова. — Оренбург : Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017. — 139 с. — ISBN 978-5-7410-1750-0. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/71329.html>
3. Бабенко, Л. Г. Филологический анализ текста : практикум / Л. Г. Бабенко, Ю. В. Казарин ; под редакцией Л. Г. Бабенко. — Москва, Екатеринбург : Академический Проект, Деловая книга, 2015. — 400 с. — ISBN 5-8291-0299-4. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/36860.html>
4. Бубнов, С. А. Словарь литературоведческих терминов. От значения слова к анализу текста : словарь / С. А. Бубнов. — Саратов : Ай Пи Эр Медиа, 2018. — 212 с. — ISBN 978-5-4486-0042-5. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/73342.html>

## **9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины**

<http://www.russcom.ru> Интернет-ресурсы

<http://www.trans-kom.en> Интернет-ресурсы

<https://rucont.ru/file.ashx?guid=d6be509a-c450-4c18-a374-f2282035085f> Учебник. Филологический анализ текста. Н.С. Болотнова

## **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

Образовательный процесс по дисциплине **Теория текста** предполагает использование следующего программного обеспечения и информационных справочных систем:

- 1) презентационные материалы (слайды по темам лекционных и практических занятий);
- 2) доступ в режиме on-line в Электронную библиотечную систему (ЭБС)
- 3) доступ в электронную информационно-образовательную среду университета;
- 4) интернет-сервисы и электронные ресурсы (поисковые системы, электронная почта, профессиональные тематические чаты и форумы).

Перечень необходимого лицензионного и (или) свободно распространяемого программного обеспечения:

- 1) офисный пакет приложений (текстовый процессор, программа для подготовки электронных презентаций);
  - 2) программа демонстрации видеоматериалов (проигрыватель);
  - 3) приложение, позволяющее просматривать и воспроизводить медиаконтент PDF-файлов.
- Дисциплина не предусматривает использование специального программного обеспечения.

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ ([student.psu.ru](http://student.psu.ru)).

При организации дистанционной работы и проведении занятий в режиме онлайн могут использоваться:

- система видеоконференцсвязи на основе платформы BigBlueButton (<https://bigbluebutton.org/>).
- система LMS Moodle (<http://e-learn.psu.ru/>), которая поддерживает возможность использования текстовых материалов и презентаций, аудио- и видеоконтент, а так же тесты, проверяемые задания, задания для совместной работы.
- система тестирования Indigo (<https://indigotech.ru/>).

## **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

- 1) Для проведения занятий лекционного и семинарского типов (практических занятий) необходима учебная аудитория, оснащенная специализированной мебелью, демонстрационным оборудованием (проектор, экран, компьютер/ноутбук) с соответствующим программным обеспечением, меловой и (или) маркерной доской.
- 2) Для проведения мероприятий текущего контроля и промежуточной аттестации необходима учебная аудитория, оснащенная специализированной мебелью, демонстрационным оборудованием (проектор, экран, компьютер/ноутбук) с соответствующим программным обеспечением, меловой и (или) маркерной доской.

3) Для самостоятельной работы используются помещения Научной библиотеки ПГНИУ, оснащенные компьютерной техникой и обеспечивающие доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и в электронную информационно-образовательную среду.

Помещения научной библиотеки ПГНИУ для обеспечения самостоятельной работы обучающихся:

1. Научно-библиографический отдел, корп.1, ауд. 142. Оборудован 3 персональными компьютера с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

2. Читальный зал гуманитарной литературы, корп. 2, ауд. 418. Оборудован 7 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

3. Читальный зал естественной литературы, корп.6, ауд. 107а. Оборудован 5 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

4. Отдел иностранной литературы, корп.2 ауд. 207. Оборудован 1 персональным компьютером с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

5. Библиотека юридического факультета, корп.9, ауд. 4. Оборудована 11 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

6. Читальный зал географического факультета, корп.8, ауд. 419. Оборудован 6 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

Все компьютеры, установленные в помещениях научной библиотеки, оснащены следующим программным обеспечением:

Операционная система ALT Linux;

Офисный пакет Libreoffice.

Справочно-правовая система «КонсультантПлюс»

**Фонды оценочных средств для аттестации по дисциплине  
Теория текста**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции и  
критерии их оценивания**

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p><b>ПК.26</b> владеть стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования</p>	<p>Знать методику анализа и обработки исследуемого текста. Уметь критически анализировать содержание текста. Владеть навыками обработки текстового материала.</p>	<p align="center"><b>Неудовлетворител</b> Не сформированы знания, умения и навыки, предусмотренные компетенцией.</p> <p align="center"><b>Удовлетворительн</b> Знает ограниченное количество методов и приемов анализа текста, необходимых для работы с практическим материалом. Умеет на низком уровне (включая только лингвистические компетенции) анализировать содержание исследуемого текста. Владеет ограниченным набором навыков обработки текстового материала.</p> <p align="center"><b>Хорошо</b> Знает методику анализа текста и принципы обработки практического материала. Умеет анализировать содержание исследуемого текста на языковом, когнитивном и коммуникативном уровнях. Владеет навыками обработки текстового материала.</p> <p align="center"><b>Отлично</b> Знает большое количество методик и приемов анализа текста, основные закономерности построения текста, методологические принципы анализа. Умеет идентифицировать объект (текст), давать его описание, указывать на характерные свойства, выявлять системный характер обусловленности типологически отмеченной совокупности речевых качеств текста компонентами реального коммуникативного акта. Владеет навыками обработки текстового материала.</p>
<p><b>ПК.24</b> способность выдвигать</p>	<p>Знать методику аргументации выдвинутой гипотезы.</p>	<p align="center"><b>Неудовлетворител</b> Не сформированы знания, умения и навыки,</p>

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	Уметь формулировать содержание аргументов в защиту выдвигаемой гипотезы. Владеть навыками аргументации гипотезы.	<p><b>Неудовлетворител</b> предусмотренные компетенцией.</p> <p><b>Удовлетворительн</b> Знает лишь общие методические принципы аргументации выдвинутой гипотезы Умеет формулировать аргументы (только на низшем, языковом уровне) в защиту выдвигаемой гипотезы. Владеет ограниченными навыками аргументации гипотезы</p> <p><b>Хорошо</b> Знает широкий круг методик аргументации выдвинутой гипотезы. Умеет в полном виде формулировать содержание аргументов в защиту выдвигаемой гипотезы. Владеет приемами аргументации гипотезы.</p> <p><b>Отлично</b> Знает на профессиональном уровне методики аргументации выдвинутой гипотезы. Умеет эффективно применять собственные аргументы в защиту выдвигаемой гипотезы. Владеет навыками успешной аргументации гипотезы.</p>
<b>ПК.25</b> владеть основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой	Знать современные методы научного исследования, информационную и библиографическую культуру. Уметь применять методы научного исследования в собственном исследовании. Владеть навыками научного исследования.	<p><b>Неудовлетворител</b> Не сформированы знания, умения и навыки, предусмотренные компетенцией.</p> <p><b>Удовлетворительн</b> Знает ограниченное количество методов и технологий научного исследования, информационной и библиографической культуры. Умеет применять лишь традиционные методы исследования, испытывает трудность в применении инновационных методов исследования. Владеет ограниченным количеством навыков научного исследования.</p> <p><b>Хорошо</b> Знает большое количество современных методов научного исследования, информационной и библиографической культуры. Умеет применять методы научного</p>

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
		<p><b>Хорошо</b> исследования в собственном исследовании. Владеет навыками научного исследования.</p> <p><b>Отлично</b> Знает на профессиональном уровне современные методы научного исследования, информационной и библиографической культуры. Умеет эффективно применять методы научного исследования в собственном исследовании. Владеет навыками успешного ведения научного исследования.</p>
<p><b>ПК.27</b> способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования</p>	<p>Знать способы оценки качества исследования в области теории текста. Уметь соотнести новую информацию с уже имеющейся. Владеть навыками логического и последовательного представления результатов собственного исследования.</p>	<p><b>Неудовлетворител</b> Не сформированы знания, умения и навыки, предусмотренные компетенцией.</p> <p><b>Удовлетворительн</b> Знает ограниченное количество способов и приемов оценки качества исследования в области теории текста. Умеет с трудом соотнести новую информацию с уже имеющейся. Владеет лишь несколькими навыками представления результатов собственного исследования.</p> <p><b>Хорошо</b> Знает достаточное для проведения исследования количество способов оценки качества исследования в области теории текста. Умеет соотнести новую информацию с уже имеющейся. Владеет большим количеством навыков логического и последовательного представления результатов собственного исследования.</p> <p><b>Отлично</b> Знает эффективные способы оценки качества исследования в области теории текста. Умеет профессионально соотнести новую информацию с уже имеющейся. Владеет на профессиональном уровне навыками логического и последовательного представления результатов собственного</p>

<b>Компетенция</b>	<b>Планируемые результаты обучения</b>	<b>Критерии оценивания результатов обучения</b>
		<b>Отлично</b> исследования.

## Оценочные средства текущего контроля и промежуточной аттестации

Схема доставки : СУОС в/о

**Вид мероприятия промежуточной аттестации :** Зачет

**Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации :** Оценка по дисциплине в рамках промежуточной аттестации определяется на основе баллов, набранных обучающимся на контрольных мероприятиях, проводимых в течение учебного периода.

**Максимальное количество баллов :** 100

### Конвертация баллов в отметки

«отлично» - от 81 до 100

«хорошо» - от 61 до 80

«удовлетворительно» - от 43 до 60

«неудовлетворительно» / «незачтено» менее 43 балла

Компетенция	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
<b>ПК.26</b> владеть стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	Тема 2. Направления теории текста <b>Письменное контрольное мероприятие</b>	Знание понятия текста и направлений теории текста. Умение соотносить теорию текста с другими лингвистическими дисциплинами, определить её место среди других дисциплин. Владение навыками анализа, аргументации и критики теорий текста.
<b>ПК.26</b> владеть стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования <b>ПК.27</b> способность оценить качество исследования в данной предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования	Тема 5. Виды информации и функционально-смысловые типы речи <b>Письменное контрольное мероприятие</b>	Знание видов новой информации. Умение выявлять функционально-смысловые типы речи. Владение навыками оценки новой информации.

<b>Компетенция</b>	<b>Мероприятие текущего контроля</b>	<b>Контролируемые элементы результатов обучения</b>
<b>ПК.24</b> способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту <b>ПК.25</b> владеть основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой <b>ПК.26</b> владеть стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	Тема 8. Компьютерные технологии моделирования и анализа текста <b>Письменное контрольное мероприятие</b>	Знание современных методов научного исследования, информационной и библиографической культуры. Умение применять методы научного исследования в собственном исследовании. Владение навыками научного исследования.

### **Спецификация мероприятий текущего контроля**

#### **Тема 2. Направления теории текста**

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

<b>Показатели оценивания</b>	<b>Баллы</b>
Знает определение текста, данное в теориях различных направлений.	13
Умеет определить объект и предмет теории текста и дать им собственную аргументацию и оценку.	10
Владеет навыками аргументации собственной точки зрения при сопоставлении теорий текста, принадлежащих разным направлениям.	7

#### **Тема 5. Виды информации и функционально-смысловые типы речи**

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

<b>Показатели оценивания</b>	<b>Баллы</b>
Знает типологию информации, правильно определяет ее основные виды.	13
Умеет дать характеристику и определить свойства видов речи.	10
Владеет закрепленными навыками понимания и выведения новой информации.	7

#### **Тема 8. Компьютерные технологии моделирования и анализа текста**

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставяемый за мероприятие промежуточной аттестации: **40**

Проходной балл: **17**

<b>Показатели оценивания</b>	<b>Баллы</b>
Знает содержание компьютерных методов, применяемых в исследованиях текста.	17
Умеет применять компьютерные методы и современные текстовые технологии в проводимых исследованиях.	13
Владеет навыками текстового анализа на основе использования новейших методов и компьютерных технологий.	10